

Bruksela, 25 października 2019 r.
(OR. en)

13448/19

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2019/0233(NLE)

AVIATION 202
RELEX 960

DOKUMENT ROBOCZY

Od:	Sekretariat Generalny Rady
Do:	Delegacje
Nr dok. Kom.:	ST 131554/19
Dotyczy:	Wniosek dotyczący DECYZJI RADY w sprawie stanowiska, jakie ma zostać zajęte w imieniu Unii Europejskiej na forum rozszerzonej Komisji Eurocontrol w odniesieniu do przepisów dotyczących ustalania kosztów opłat trasowych i obliczania stawek jednostkowych oraz warunków stosowania systemu opłat trasowych i warunków płatności Kompromisowy tekst prezydencji

Delegations will find attached a revised draft Council decision on the position to be taken on behalf of the European Union within the enlarged Commission of Eurocontrol, regarding principles for establishing the cost-base for en-route charges and the calculation of the unit rate and conditions of application of the route charges system and conditions of payment.

Changes with respect to the Commission's proposal are marked with **bold** and [...].

In the absence of comments by delegations by close of business on **Monday, 28 October 2019**¹, the file will be forwarded to the lawyer-linguists for legal-linguistic revision, and subsequently to Coreper and Council for adoption as a "I/A" item at a future meeting.

¹ avia-mar@consilium.europa.eu

Wniosek

DECYZJA RADY

w sprawie stanowiska, jakie ma zostać zajęte w imieniu Unii Europejskiej na forum rozszerzonej Komisji Eurocontrol w odniesieniu do przepisów dotyczących ustalania kosztów opłat trasowych i obliczania stawek jednostkowych oraz warunków stosowania systemu opłat trasowych i warunków płatności

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 100 ust. 2 w związku z jego art. 218 ust. 9,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Umowa wielostronna w sprawie opłat trasowych („umowa”)² weszła w życie w dniu 1 stycznia 1986 r.
- (2) Zgodnie z art. 3 ust. 2 umowy rozszerzona Komisja ustanawia zasady regulujące ustalanie wysokości kosztów w związku z obliczaniem opłat za korzystanie ze służb żeglugi powietrznej oraz warunki stosowania i płatności takich opłat.
- (3) Rozszerzony Komitet [...] na swoim **112.** posiedzeniu w dniach [...] **26 i 27 czerwca** 2019 r. **przyjął** [...] decyzje w sprawie **proponowanych zmian** [...] zasad ustalania bazowych kosztów opłat trasowych i obliczania stawek jednostkowych oraz aktualizacji warunków stosowania systemu opłat trasowych i warunków płatności („decyzje”).

² <https://www.eurocontrol.int/sites/default/files/article/attachments/multilateral-agreement-relating-to-route-charges.pdf>

- (4) Należy ustalić stanowisko, jakie ma zostać zajęte w imieniu Unii na forum rozszerzonej Komisji Eurocontrol, **która zatwierdzi te zmiany podczas posiedzenia *ad hoc* w dniu 28 listopada 2019 r.**, jako że przedmiot tych decyzji jest w dużej mierze objęty prawodawstwem Unii, a mianowicie rozporządzeniem wykonawczym Komisji (UE) 2019/317³. Akty te mogą zatem wpływać na wspólne przepisy lub zmieniać ich zakres, a Unia posiada wyłączną kompetencję zewnętrzną na mocy art. 3 ust. 2 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej.
- (5) Celem decyzji jest zapewnienie utrzymania spójności z unijnymi przepisami dotyczącymi transportu, w szczególności z rozporządzeniem (WE) nr 549/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady⁴ oraz rozporządzeniem wykonawczym (UE) 2019/317. Dlatego właściwe jest poparcie przyjęcia tych decyzji.
- (6) Stanowisko Unii powinno zostać wyrażone przez działające wspólnie państwa członkowskie Unii, które są członkami rozszerzonej Komisji Eurocontrol,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Stanowisko, jakie ma zostać zajęte w imieniu Unii w drodze procedury pisemnej przed **posiedzeniem *ad hoc*** lub w trakcie **posiedzenia *ad hoc*** rozszerzonej Komisji Eurocontrol, które odbędzie się w dniu 28 listopada 2019 r., jest następujące:

- a) poparcie aktualizacji zasad dotyczących ustalania bazowych kosztów opłat trasowych⁵;

³ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2019/317 z dnia 11 lutego 2019 r. ustanawiające system skuteczności działania i opłat w jednolitej europejskiej przestrzeni powietrznej oraz uchylające rozporządzenia wykonawcze (UE) nr 390/2013 i (UE) nr 391/2013 (Dz.U. L 56 z 25.2.2019, s. 1).

⁴ Rozporządzenie (WE) nr 549/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 10 marca 2004 r. ustanawiające ramy tworzenia Jednolitej Europejskiej Przestrzeni Powietrznej (rozporządzenie ramowe) (Dz.U. L 096 z 31.3.2004, s. 1).

⁵ <https://ext.eurocontrol.int/ftp/?t=93085cefad506a898b74bf51ae9f2ec6> dokument Eurocontrol nr 19.60.01

- b) poparcie aktualizacji warunków stosowania systemu opłat trasowych i warunków płatności⁶.

Artykuł 2

Stanowisko, o którym mowa w art. 1, wyrażają działające wspólnie państwa członkowskie Unii, które są członkami rozszerzonej Komisji Eurocontrol.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja **wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia**[...].

Sporządzono w Brukseli dnia [...] r.

W imieniu Rady

Przewodniczący

⁶ <https://ext.eurocontrol.int/ftp/?t=5db7f9ad4dda0c0a7803388ca46b101e> dokument Eurocontrol nr 19.60.02-1